

iSense

iSense Classic

Instrucciones de uso



PHONAK

life is on

Contenido

| | |
|--|----|
| Bienvenido | 4 |
| Recursos en línea | 4 |
| <hr/> | |
| Paquete de iSense Classic | 6 |
| <hr/> | |
| Números importantes de iSense Classic | 7 |
| <hr/> | |
| Descripción del audífono | 8 |
| Partes principales | 8 |
| Indicador de estado de iSense Classic | 10 |
| <hr/> | |
| Carga de iSense Classic | 16 |
| <hr/> | |
| Inicio | 18 |
| Colocación de iSense Classic al cuello | 18 |
| Colocación del cable flexible en el oído | 19 |
| Encendido | 21 |
| Control del volumen | 22 |
| <hr/> | |
| Sustitución del filtro anticerumen | 23 |
| <hr/> | |

| | |
|--------------------------------------|----|
| Información importante | 25 |
| Servicio y garantía | 26 |
| Declaración de conformidad | 27 |
| Distribuidores de Phonak en el mundo | 28 |

Bienvenido

iSense Classic es un receptor FM moderno con aspecto de MP3 diseñado de forma específica para personas con alguna dificultad en la comprensión verbal en ambientes sonoros complejos.

Lea este manual detenidamente para sacar el máximo provecho de todas las funciones de iSense Classic.

Para obtener más información sobre el uso del transmisor FM, que forma parte de su solución FM general, consulte las Instrucciones de uso del transmisor FM que correspondan (visite también www.phonak.com).

iSense es un producto de calidad desarrollado por la empresa suiza Phonak, líder mundial en tecnología FM, innovación y fiabilidad. Con un cuidado y uso adecuados, su iSense podrá satisfacer sus necesidades auditivas y de comunicación durante muchos años.

Phonak – life is on

Recursos en línea

Para obtener más información sobre iSense y otros productos FM de Phonak, se recomienda visitar los siguientes sitios web:

-
- **www.eSchoolDesk.com** Este sitio web se diseñó primero y ante todo como ayuda para profesores; no obstante, también resulta útil para padres y usuarios de FM. Incluye varias películas cortas en las que se explica el funcionamiento de varias características y funciones del producto. También hay secciones especiales dedicadas al cuidado, mantenimiento y solución de problemas del sistema FM con el fin de ayudar a los usuarios a no tener problemas con sus dispositivos.
 - **www.phonak.es** Ésta es el sitio web de Phonak en español. Acceda a la sección Consumidores / Productos y, a continuación, haga clic en Sistemas de FM para encontrar información sobre nuestra amplia gama de transmisores y receptores.
 - **www.iSense.phonak.com** Ésta es la página principal de iSense. Encontrará información sobre los productos iSense, testimonios de usuarios detallados y mucha más información.
 - **www.FMeLibrary.com** Biblioteca científica en línea dedicada por entero a los sistemas FM. Encontrará documentos e informes relacionados con FM de todo el mundo.

Paquete de iSense Classic

iSense Classic se vende en un paquete completo que incluye filtros anticerumen, piezas de retención y un cordón (cinta para el cuello).

iSense Classic



Filtros anticerumen
de recambio




Números importantes de iSense Classic

Tiempo de funcionamiento:

- Tiempo de funcionamiento en modo activo hasta que se agota la pila y es necesario recargarla:
 - ▷ 10 horas
- Consulte en la página 16 cómo se carga el iSense Classic.

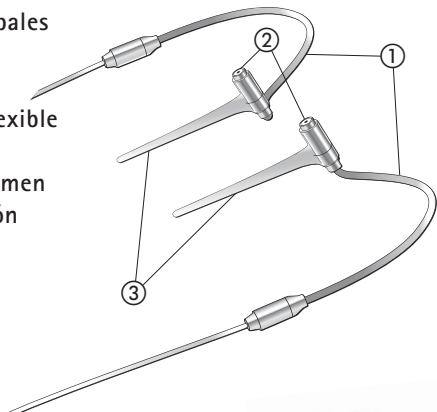
Radio de alcance:

- En el interior de un edificio:
 - ▷ 15 metros aproximadamente
 - En el exterior
 - ▷ 40 – 50 metros aproximadamente
-  Los equipos electrónicos de gran potencia, las instalaciones electrónicas y las estructuras metálicas de gran tamaño pueden afectar el radio de alcance del iSense y reducirlo considerablemente.

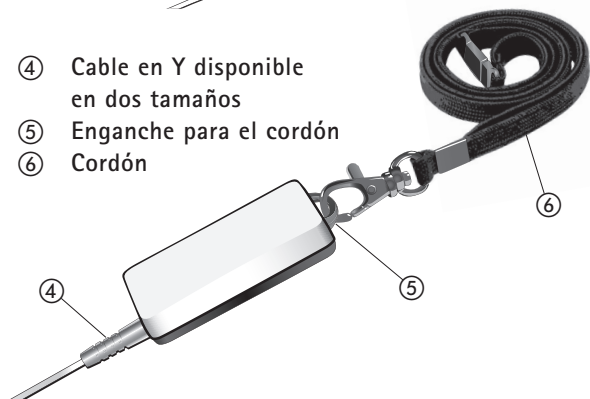
Descripción del audífono

Partes principales

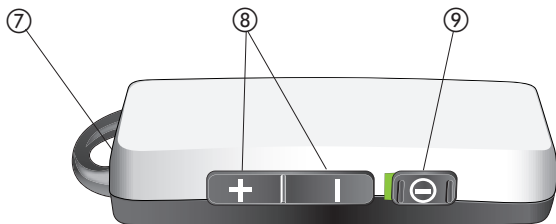
- ① Cable flexible
- ② Filtro anticerumen
- ③ Retención



- ④ Cable en Y disponible en dos tamaños
- ⑤ Enganche para el cordón
- ⑥ Cordón



- ⑦ Indicador de estado
- ⑧ Botones para ajustar el volumen
- ⑨ Conmutador ENCENDIDO/APAGADO



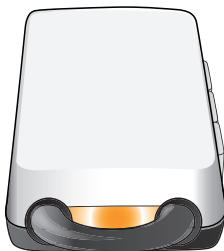
Descripción del audífono

Indicador de estado de iSense Classic

Indicador verde



Indicador naranja



- ① Pila casi agotada
- ② Pila agotada por completo
- ③ Carga en proceso
- ④ Carga finalizada
- ⑤ Posición mínima/máxima del control de volumen
- ⑥ Posición media del control de volumen



Descripción del audífono

Intermitencias de luces

Indicación general

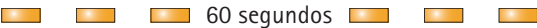

Encendido de iSense Classic



La luz verde se muestra durante tres segundos



Indicación del estado de la pila

a)  60 segundos 
3 intermitencias naranjas (y 3 bips),
repetidas cada 60 segundos

b) 
10 intermitencias naranjas (y 10 bips)



| Significado | Acción del usuario |
|---|---|
| iSense Classic se ha encendido y ya se puede utilizar. | Encender el transmisor (p. ej. inspiro). |
| La pila está casi agotada y habrá que cargarla en una hora. | Cargue iSense Classic y el transmisor (p. ej. inspiro) lo antes posible.* |
| La pila está totalmente agotada. iSense Classic ya no se puede utilizar más sin cargarlo primero. iSense Classic se apagará automáticamente después de diez intermitencias de la luz. | Cargue iSense Classic y el transmisor (p. ej. inspiro) inmediatamente.* |

* Para simplificar el manejo, se recomienda cargar siempre iSense Classic y el transmisor al mismo tiempo.

Descripción del audífono

Indicador de estado de iSense Classic

Indicación de carga


- c) 


Intermitencias dobles verdes
cada 5 segundos



- d) La luz verde se muestra constantemente

Indicación del volumen

- e)  Una intermitencia de luz naranja
(y un bip doble)

-
- f)  Una intermitencia de luz verde
(y un bip doble)

| Significado | Acción del usuario |
|---|---|
| iSense Classic está conectado al cargador y se está cargando. | La carga de una pila totalmente agotada dura unas dos horas. En una hora, la pila estará cargada al 80%, aproximadamente. |
| La pila de iSense Classic está totalmente cargada. | Desenchufe el cargador. La luz verde desaparece y ya se puede volver a utilizar el iSense Classic. |

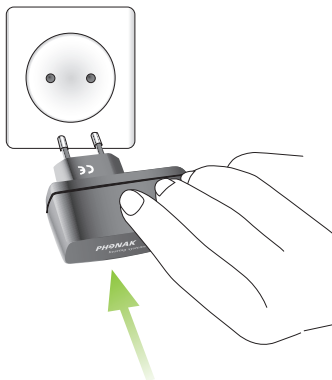
El control de volumen está en la posición de máximo o de mínimo volumen.

El control de volumen está en la posición intermedia.

Carga de iSense Classic

- a) Antes de utilizar el sistema por primera vez, cargue por completo la pila del iSense Classic y del transmisor. Una pila agotada de iSense Classic se carga
- al 80% en una hora
 - al 100% en dos horas


Enchufe la unidad de carga en una toma de fácil acceso.



 Utilice sólo cargadores originales de Phonak.

- b) Introduzca el conector del cargador en la toma de carga del iSense Classic



-  iSense Classic debería cargarse únicamente a una temperatura ambiente de entre 0° C y 40° C.

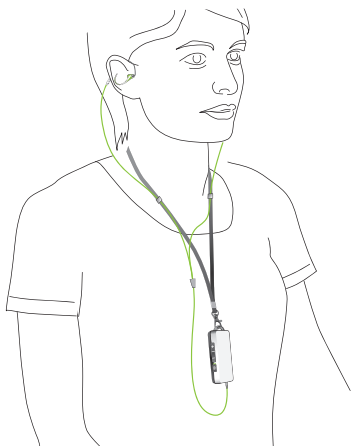
Inicio

Colocación de iSense Classic al cuello

Asegúrese de que el cable está enchufado en la salida de audio del iSense Classic.



Colóquese el iSense Classic al cuello como se muestra en la imagen.



Colocación del cable flexible en el oído


Asegúrese de que los dos cables flexibles están bien doblados y las piezas de retención colocadas.

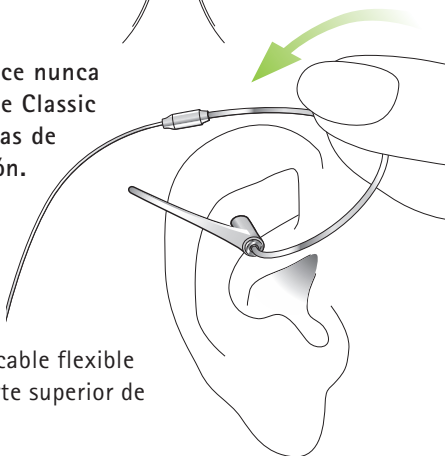
Cable flexible para el oído izquierdo



Cable flexible para el oído derecho

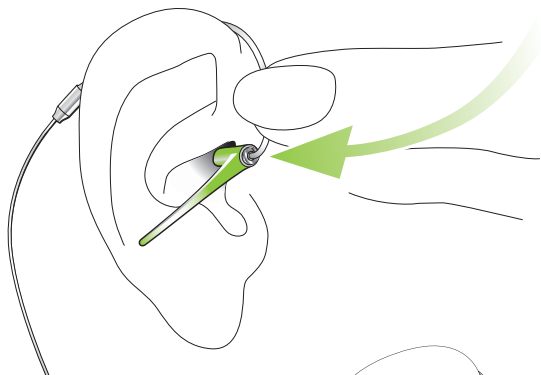


 No utilice nunca el iSense Classic sin piezas de retención.



Coloque el cable flexible sobre la parte superior de su oreja.

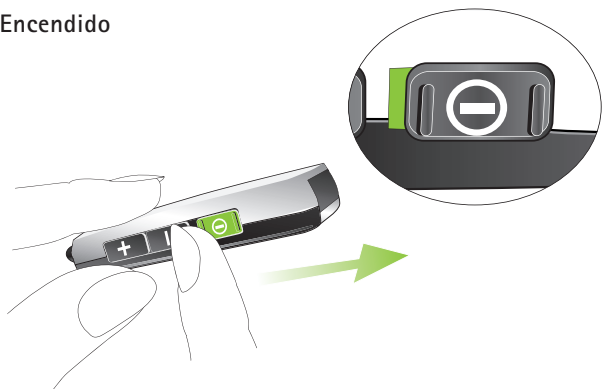
Inicio



Asegúrese de que el receptor está bien colocado en el conducto auditivo. Utilice la retención transparente para ajustar el receptor en la concha (la parte interna de la oreja).



Encendido



Mueva el botón deslizante de ENCENDIDO/APAGADO hacia la derecha.

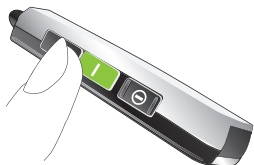
Después de encender el iSense Classic, encienda el transmisor FM (p. ej. inspiro).

Control del volumen

Subir volumen



Disminuir volumen



Pulsación corta del botón: el volumen aumentará o disminuirá un poco con cada pulsación.

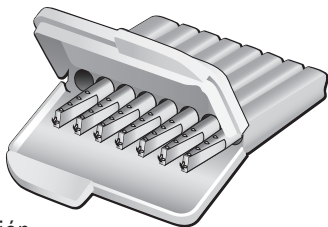
Pulsación larga del botón: el volumen aumentará o disminuirá de forma continua hasta que suelte el botón.

Una vez que se ha elegido el volumen deseado, iSense Classic guarda este ajuste de forma automática, incluso después de que se haya apagado.

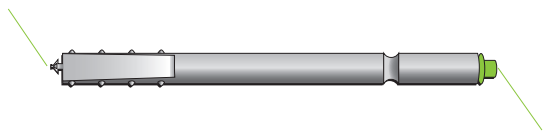
Si la señal transmitida de forma inalámbrica no llega con fuerza suficiente, aumente el volumen en iSense Classic.

Sustitución del filtro anticerumen

El filtro anticerumen de iSense es una pieza que se puede sustituir y que protege frente a la acumulación de cerumen en el auricular. Con cierta frecuencia, es necesario sustituir el filtro anticerumen. Para conseguir el mejor resultado, cambie el filtro anticerumen con la frecuencia que le recomiende su audioprotesista.



lado de extracción



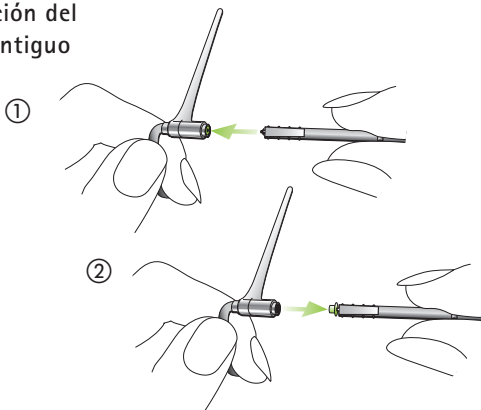
lado de inserción

Para cambiar el filtro anticerumen, utilice únicamente las herramientas de manipulación suministradas.

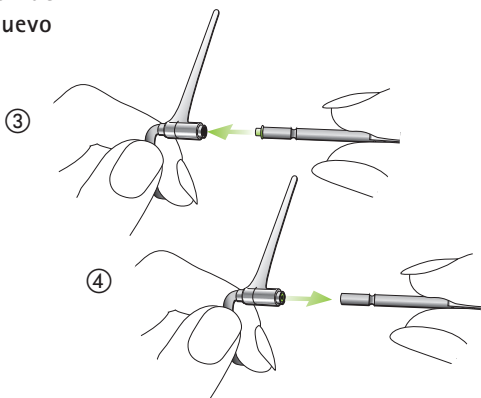
Son de un solo uso, deséchelas después de utilizarlas.

Sustitución del filtro anticérumen








Extracción del filtro antiguo



Inserción del filtro nuevo



Información importante

-  No utilice el transmisor inspiro u otros transmisores FM en los lugares donde esté prohibido el uso de dispositivos electrónicos; p.ej. en aviones o en hospitales. Si tiene dudas, pregunte a la persona responsable.
-  Las personas con marcapasos u otros dispositivos médicos SIEMPRE deben consultar a su médico y/o al fabricante del marcapasos o de otros dispositivos médicos ANTES de utilizar sistemas FM. El uso de sistemas FM cuando se lleva un marcapasos u otros dispositivos médicos SIEMPRE debe cumplir las recomendaciones de seguridad que dicte el médico responsable del marcapasos o el fabricante de éste.
-  Tenga en cuenta que otros receptores podrían también captar y oír las señales de radio.
-  No limpie el iSense con agua u otros líquidos.
-  Utilice sólo accesorios originales Phonak.
-  El iSense Classic sólo puede repararse en un centro de reparación autorizado.
-  No utilice nunca el iSense Classic sin su pieza de retención.

Servicio y garantía

Phonak proporciona una garantía limitada del fabricante para el iSense Classic. Cubre todos los defectos de fabricación y de piezas. Esta garantía no cubre los problemas del iSense Classic producidos por un manejo o un cuidado inadecuados ni las reparaciones efectuadas en centros no autorizados. Solicite en el punto de venta todos los detalles de esta garantía. El vendedor anotará más abajo el número de serie del iSense Classic. Es un dato necesario en caso de una reparación cubierta por la garantía.


Número de serie del iSense Classic:

Fecha de compra:

Declaración de conformidad

Por la presente, Phonak Communications AG, declara que el producto iSense Classic cumple los requisitos principales y otras disposiciones relevantes de la Directiva 1999/5/CE. Para obtener una copia de la Declaración de conformidad, póngase en contacto con su representante local de Phonak AG cuya dirección aparece en la lista de distribuidores de Phonak en todo el mundo.

Este dispositivo cumple lo establecido en los apartados 15 y 95 de las normas de la FCC y lo establecido en RSS 210 de Industry Canada. El funcionamiento de este dispositivo está determinado por las dos condiciones siguientes: (1) El dispositivo no provoca interferencias dañinas, y (2) el dispositivo debe admitir cualquier tipo de interferencia recibida, incluidas las interferencias que pueden causar un funcionamiento no deseado.

 **Advertencia:** Los cambios o modificaciones que se hagan en este equipo y que no estén expresamente autorizados por Phonak pueden anular la autoridad del usuario para utilizar el dispositivo.

Distribuidores Phonak en el mundo

| | |
|----------------------------|--|
| Empresas del grupo: | (información detallada en www.phonak.com) |
| Alemania | Phonak GmbH, 70736 Fellbach-Oeffingen Representante de la CE |
| Australia | Phonak Australasia Pty. Ltd. Baulkham Hills N.S.W 2153 |
| Austria | Hansaton Akustische Geräte GmbH 5020 Salzburg |
| Bélgica | Ets Lapperre B.H.A.C. NV B-1702 Groot-Bijgaarden Phonak Belgium NV, B-1700 Dilbeek |
| Brasil | CAS Produtos Médicos São Paulo – SP 04363-100 |
| Canadá | Phonak Canada Limited Mississauga, Ontario L5W 0B3 |
| China | Phonak (Shanghai) Co. Ltd. Shanghai City 200233 |
| Dinamarca | Phonak Danmark A/S, Nitivej 10 2000 Frederiksberg |
| EE. UU | Phonak LLC, Warrenville, IL 60555-3927 |
| España | Phonak Ibérica S.A., 03008 Alicante |
| Federación Rusa | Phonak CIS Ltd., Moscow, 115114 |
| Francia | Phonak France SA, 69500 Bron |
| India | Phonak India Pvt. Ltd., 100 034 New Delhi |
| Italia | Phonak Italia S.r.l., 20159 Milano |
| Japón | Phonak Japan Co., Ltd., Tokyo 101-0044 |
| Jordania | Phonak Middle East, 11181 Amman |
| México | Phonak Mexicana, S.A. de C.V. 03920, México |
| Noruega | Phonak AS, 0105 Oslo |

| | |
|---------------|---|
| Nueva Zelanda | Phonak New Zealand Ltd., Takapuna Auckland 9 |
| Países Bajos | Phonak B.V., 3439 ME Nieuwegein |
| Polonia | Phonak Polska SP Z.O.O 00-567 Warszawa |
| Reino Unido | Phonak UK Limited Warrington, Cheshire WA1 1PP |
| Portugal | Phonak Ibérica S.A., 03008 Alicante, España |
| Suecia | Phonak AB, 117 43 Stockholm |
| Suiza | Phonak AG, Phonak Schweiz, 8712 Stäfa |
| Turquía | Phonak Turkey A.S., 34357 Istanbul |

Distribuidores oficiales: En la página web de Phonak se encuentra una lista completa de estos distribuidores: www.phonak.com. Visítela o acuda a su audioprotesista para obtener más información.

Fabricante: Phonak Communications AG, Länggasse 17, CH-3280 Murten, Suiza



El símbolo CE representa la confirmación por parte de Phonak AG de que este producto cumple los requisitos de la Directiva 1999/5/CE (R&TTE) sobre equipos radioeléctricos y equipos terminales de telecomunicación. El símbolo de alerta indica que existen posibles restricciones sobre su uso en uno o varios países europeos.



Este símbolo indica que es importante que el usuario consulte las advertencias asociadas que se proporcionan en el presente documento.



El símbolo con el contenedor tachado significa que este producto no debe tratarse como residuo doméstico. Entregue el producto antiguo o que no utiliza en el punto de recogida correspondiente para reciclaje de equipos eléctricos o electrónicos, o bien entrégueselo a su audioprotesista para su correcta eliminación. Si se asegura de que el producto se elimina de manera correcta, estará colaborando con la protección del medio ambiente y la salud humana.

Condiciones de funcionamiento

El producto ha sido diseñado para un funcionamiento sin problemas siempre que su utilización sea la indicada, a menos que se indique lo contrario en estas instrucciones de uso.

Condiciones de transporte y almacenamiento Durante el transporte y el almacenamiento, la temperatura no deberá exceder de los límites de -20° / 60° C con una humedad relativa del aire del 65% durante largos periodos. Una presión atmosférica de entre 500 y 1.100 hPA no es perjudicial para el dispositivo.



www.phonak.com

029-0094-06/V1.00/2009-01/A+W Printed in Switzerland © Phonak AG All rights reserved